

Stiùireadh maoin Drochaid Chultarail: Cuairt 5



1. Cuideachadh le tagradh
2. Mun mhaoin
3. Cò a dh'fhaodas tagradh a dhèanamh?
4. Cò nach fhaod tagradh a dhèanamh?
5. Cia mheud a tha ri fhaotainn?
6. Cò air a ghabhas a' mhaoin a chleachdad?
7. Cò air nach fhaodar tagradh a dhèanamh
8. Ciamaid agus cuine a nithear tagradh?
9. Ciamaid a thèid tagraigheana mheasadh?
10. A' lìonadh an fhoirm iarrtais
11. Stiùireadh buidseit agus cosgaisean ruigsinneachd
12. Dè nì mi ma bhios ceist agam?

1. Cuideachadh le tagradh

Tha sinn airson am pròiseas tagraighean dhan phrògram Drochaid Chultarail a dhèanamh furasta do gach buidheann a tha airson tagradh a dhèanamh. Ma bhios taic a dhìth oirbh gus tagradh a dhèanamh, tha grunn dhòighean againn gus ur cuideachadh.

Gheibhear an stiùireadh ann an cruthan ruigsinneach, leabhran PDF agus Teacsan Lom nam measg. Ma tha cruth eile a dhìth oirbh feuchaibh an [cuir sibh fios thugainn](#).

Tha ar stiùirichean prògram, san RA agus sa Ghearmailt rim faotainn gus taic a chumail ri tagraighean a thaobh ceistean a dh'fhaodadh a bhith aca mun stiùireadh no mu bhith a' dèanamh tagradh - faicibh earrann 12 airson fiosrachadh conaltraidh. Tha Ceistean Cumanta againn air an làraich-lìn againn.

Faodaidh sinn cuideachadh le cuid de chosgaisean ruigsinneachd ceangailte ris an obair mum bheileas a' tagradh - faicibh earrainn 11 airson tuilleadh fiosrachaiddh.

2. Mun mhaoin

Tha Drochaid Chultarail ag amas air taic a chumail ri buidhnean ealain is cultair air feadh na RA agus na Gearmailt gus com-pàirteachasan a chruthachadh co-cheangailte ris na h-ealainean sòisealta.

Tha sinn a' maoineachadh bhuidhnean a nochdas deamocrasaidh cultarach tro:

- *choimhearsnachdan a chur aig cridhe an cuiid obrach chruthachail*

- *dhòighean ùra a rannsachadh gus ealain agus coimhairsnachd a cheangal, gu h-àraighe le co-chruthachadh eadar coimhairsnachdan, luchd-ealain agus com-pàirtichean eile*
- *thaic a chur ri daoine bho air feadh an coimhairsnachdan gus an comas cruthachaidh a leasachadh agus an guthan fa leth a lorg*
- *chomas a thoirt do an coimhairsnachdan obrachadh còmhla gus cruth a chur air àite ionadail, fèin-aithne co-roinnte agus comas le chèile*

Le bhith a' cur an comas cheanglaichean ùra agus cheanglaichean a th' ann mar-thà, tha an Drochaid Chultarail a' toirt taic do lìonra a tha a' sìor fhàs de bhuidhnean a tha dealasach a thaobh a bhith a' co-roinn eòlas agus sgilean, ag iomlaid bheachdan agus a' co-obrachadh air cleachdaidhean agus pròiseactan ealain a bhios a' sgrùdadadh chuspairean agus chùisean a tha mu choinneamh choimhairsnachdan air feadh an dà dhùthraig.

Tha Drochaid Chultarail ag amas air dòighean com-pàirteachail a chruthachadh thar caochladh seòrsa ealain agus mar fhreagairt do aon no barrachd de chuspairean a' phrògram againn **cuspairean co-cheangailte ri àite**:

- Spionnadh ùr a chur ann an àitichean/coimhairsnachdan an dèidh gnìomhachasan troma falbh
- A' cur ri com-pàirteachadh cultarach ann an àiteachan le nas lugha de chothroman
- A' coimhead air àiteachean agus coimhairsnachdan a chaidh atharrachadh le iomairtean sluaigh
- Brìgh ùr a chur ann an cleachdadadh àrainnean poblach

Tha taic-airgid aig a' phrògram Drochaid Chultarail bho sheachd com-pàrtichean: Fonds Soziokultur, Comhairle Ealain Shasainn, Comhairle Ealain Èirinn a Tuath, Alba Chruthachail, Ealain na Cuimriagh Eadar-nàiseanta, Comhairle Bhreatann agus Goethe-Institut Lunnainn.

Tha Drochaid Chultarail air taic a chumail ri 49 com-pàirteachasan gu ruige seo, le 62 duaisean air an toirt seachad, bhon bhliadhna pìleit aice ann an 2021. Tha com-pàirteachasan a' coimhead air diofar chuspairean agus cruthan ealain, a' gabhail a-steach obair òigridh, ion-ghabhaltachd, slàinte is sunnd, cùisean sòiseaphoilitigeach, àrainneachdail agus ruigsinneachd ann an sgìrean dùthchail. Faodar coimhead air na com-pàirteachasan làithreach agus na com-pàirteachasan a fhuair maoineachadh roimhe air an làraich-lìn againn [an seo](#).

Nithear co-dhùnidhean maoineachaidh a rèir riaghaltasan na maoine agus bithear ag amas air gabhail a-steach iomadachd chultarach agus sgìreil an dà chuid sa Ghearmailt agus san RA.

3. Cò a dh'fhaodas tagradh a dhèanamh?

Gus a bhith airidh, **feumaidh** tagraichean a bhith:

- Nam buidhnean* a tha stèidhichte taobh a-staigh na RA no na Gearmailt
- Comasach air dearbhadh gu bheil iad sgileil ann an ealainean sòisealta, ag obair còmhla ri coimhersnachdan

Tha an Drochaid Chultarail fosgailte gu gach seòrsa cruth-ealain agus ann an Cuairt 5 bheir i **priomhachas** do thaic airson:

- Buidhnean ealain is cultarach nas lugha nach eil a' faighinn maoineachadh mòr no seasmhach mar-thà
- Buidhnean a tha stèidhichte ann an, no ag obair còmhla ri, coimhersnachdan taobh a-muigh cathair-bhailtean mòr, m.e. ann an sgìrean dùthchail no sgìrean bailteil le sluagh nas lugha
- Buidhnean a bheir cumhachd do choimhersnachdan ionadail tron obair chruthachail aca
- Buidhnean le obair a tha a rèir amasan agus cuspairean stèidhichte air àite aig a' phrògram againn
- Buidhnean a tha a' brosnachadh cothromas, iomadachd agus ion-ghabhail tron cheannardas is chleachdadh aca

Feumaidh com-pàirtichean a bhith dà-thaobhach, a' gabhail a-steach co-dhiù aon chom-pàirtiche Gearmailteach agus aon às an RA, à tè de na ceithir dùthchannan: Sasainn, Èirinn a Tuath, Alba agus a' Chuimhrigh.

Cha ghabh sinn ach ri aon tagradh aig gach com-pàirteachas, agus chan fhaod buidhnean a bhith an sàs ann am barrachd air aon tagradh. Ma nì buidheann barrachd air aon tagradh, tha e coltach gum measar tagraighean ceangailte neo-fhreagarrach.

Bidh taic ann, ron ìre tagraighean, gus ceanglaichean eadar buidhnean na RA agus na Gearmailt a tha ag iarraidh com-pàirtiche a lorg leis an dèan iad tagradh airson Sreath 1 den phrògram.

Tha am prògram Drochaid Chultarail dealasach a thaobh a bhith a' brosnachadh lònra le cothromas, iomadachd agus ion-ghabhaltachd. Bu chòir dhan obair dhan toirt sinn taic, agus feachd-obrach nam buidheann ealain agus cultar a mhaoinecheas sinn, iomadachd na RA agus na Gearmailt a nochdad.

**S e a tha 'buidheann' a' ciallachadh dhuinne cruinneachadh de dhaoine a tha ag obair a chum chinn-uidhe choitchinn le riaghailtean sgrìobhte. 'S e aonta laghail a th' ann an sgrìobhainn riaghlaidh a tha a' mìneachadh dè an t-amas a chaidh a' bhuidheann agaibh a stèidheachadh gus coileanadh, agus mar a dh'obraicheas i, agus bu chòir dha a bhith a' gabhail a-steach an t-seòrsa obrach a th' anns an tagradh.

Mar eisimpleir san RA dh'fhaodadh a' bhuidheann agad a bhith na carthannas, na comann saor-thoileach clàraichte, na companaidh earranta (neo-phrothaideach) no na bhuidheann/co-chruinneachaidh neo-chorporra.

Sa Ghearmailt, dh'fhaodadh seo a bhith a' gabhail a-steach e.V., gGmbH, gUG, Gbr, co-bhuidheann luchd-ealain no iomairt chultarach. Le co-bhuidheann no iomairt, tha sinn a' ciallachadh buidheann de cho-dhiù triùir a tha a' fuireach sa Ghearmailt.

Feumaidh cunntas banca a bhith aig buidhinn ann an ainm na buidhne, le co-dhiù dà shoidhniche (daoine le cead seicichean a shoidhneadh).

4. Cò nach fhaod tagradh a dhèanamh?

Chan urrainn dhuinn iarrtasan a ghabhail bho:

- Luchd-ealain no cleachdaichean fa leth
- Buidhnean a tha stèidhichte taobh a-muigh na RA agus na Gearmailt
- Buidhnean nach dearbhaich gu bheil eachdraidh aca de dh'obair a thaobh ealainean sòisealta ag obair gu dìreach le coimhleasachdan ionadail
- Lònraidhean nàiseanta no eadar-nàiseanta no buidhnean ballrachd
- Oilthighean no buidhnean foghlaim eile

5. Cia mheud a tha ri fhaotainn?

Uile gu lèir, tha £370,000 ri fhaotainn do **Chuairt 5** den phròiseact (mu €430,000). Thèid am buidseat seo a sgaradh eadar an dà shreath maoineachaidd againn agus thathar a' suileachadh gun toirear seachad suas ri 20 duaisean sa chuairet seo. Tha Sreath 1 airson com-pàirteachasan ùra agus faodaidh tagraichean eadar £5,000 agus £10,000 iarraidh uile gu lèir do gach com-pàirteachas, cho math ri cosgaisean ruigsinneachd phearsanta (dhuibh fhèin) a bharrachd air seo. Chan eil maoineachadh co-fhreagarrach riatanach.

Tha Sreath 2 airson com-pàirteachasan stèidhichte agus faodaidh tagraichean suas ri £30,000 iarraidh uile gu lèir do gach com-pàirteachas, cho math ri cosgaisean ruigsinneachd phearsanta (dhuibh fhèin) a bharrachd air seo. Chan eil maoineachadh co-fhreagarrach a dhìth gu foirmeil, ach tha sinne a' cur taic ri miann com-pàirtichean nas fharsaing a thogail agus teachd-a-steach eile a shireadh, eadar airgead is cuideachadh eile, gus amasan a' chom-pàirteachais agaibh a coileanadh.

Tha mìneachadh a bharrachd air an dà Shreath ann an earrann 6.

6. Cò air a ghabhas a' mhaoin a chleachdad?

Faodaidh iarrtasan a bhith airson gnìomhachd làthaireil, dhidseatach no measgaichte.

Bidh an Drochaid Chultarail a' maoineachadh buidhnean a tha ag obair thairis air gach seòrsa cruth-ealain, a' gabhail a-steach dannsa, tèatar, litreachas, na h-ealainean lèirsinneach, ceòl, meadhanan cruthachail, gnothaichean air a' bhlàr a-muigh is eile.

Is e aon de na prìomh shlathan-tomhais ion-roghnachd airson na maoine gum feum ealainean sòisealta, ag obair còmhla ri coimhearsnachdan, a bhith aig cridhe prògram cruthachail agus/no cleachdadadh na buidhne agaibh.

Thèid iarraidh air tagraichean freagairt air aon no barrachd de na cuspairean againn a thaobh àite:

- Spionnad uì a chur ann an àitichean/coimhearsnachdan an dèidh gnìomhachasan troma falbh
- A' cur ri com-pàirteachadh cultarach ann an àiteachan le nas lugha de chothroman
- A' coimhead air àiteachean agus coimhearsnachdan a chaidh atharrachadh le iomairtean sluaigh
- Brigh uì a chur ann an cleachdadadh àrainnean poblach

Tha dà shreath mhaoineachaidh ann am prògram na Drochaid Cultaraich:

Sreath 1: Iomlaid cleachdaidh agus a' togail chom-pàirteachasan ùra

Tha Sreath 1 ann gus taic a chumail ri cruthachadh com-pàirteachasan ùra eadar buidhnean ealain is cultarach san RA agus sa Ghearmailt. Cha bhi dùil againn ri toradh taisbeanaidh/ealain bho obair ann an Sreath 1. Gabhaidh maoineachadh a chleachdadadh airson:

- Leasachadh com-pàirteachais
- Iomlaidean
- Muinntireas
- Co-chruthachadh
- Lionrachadh

Mar eisimpleir:

- *Co-chruthachadh pròiseas no cleachdadadh buidhne*
- *Iomlaid luchd-cleachdaidh cruthachail gus ionnsachadh a cho-roinn, dàimhean ùra a chruthachadh agus dòighean-obrach ùr-ghnàthach a sgrùdadadh*
- *A' feuchainn eisimpleirean ùra air obair le coimhearsnachdan gus freagairtean ùra agus*

	<i>adhartach a nochdad do chom-pàirteachadh sòisealta tro obair chruthachail</i>
--	--

Sreath 2: Co-chruthachadh agus lìbhrigeadh pròiseict airson com-pàirteachasan stèidhichte

Tha Sreath 2 airson taic a chumail ri obair leasachaiddh a bharrachd air com-pàirteachasan, far a bheil eòlas aig buidhnean mar-thà air a bhith ag obair còmhla. Feumaidh gach moladh pròiseict Sreath 2 a bhith a' gabhail a-steach com-pàirteachadh dìreach le coimhearsnachdan. Gabhaidh maoineachadh a chleachdadh airson:

Mar eisimpleir:	<ul style="list-style-type: none"> - <i>A' co-chruthachadh le coimhearsnachdan cuimsichte, a' rannsachadh dòighean ùra air na h-ealainean agus coimhearsnachd a cheangal</i> - <i>Co-chruthachadh agus sgaoileadh mhodailean cleachdaidh ealain a fhreagras air feumalachdan no dùbhlain làithreach taobh a-staigh choimhearsnachdan ionadail</i> - <i>Co-libhrigeadh cleachdadadh ùr-ghnàthach a tha a' brosnachadh eadar-obrachadh sòisealta agus deasbad le daoine fa leth, coimhearsnachdan, agus ionadan ann an cruthachadh ealain com-pàirteachail</i> - <i>Libhrigeadh pròiseict co-obrachail gus dòigh-obrach ùr a chruthachadh agus a liomhachadh a thaobh conaltradh coimhearsnachd, às dèidh na ciad ìre rannsachaidh</i>
------------------------	--

7. Cò air nach fhaodar tagradh a dhèanamh

- Dèanadas nach eil co-cheangailte ris na h-ealainean
- Obair nach buin ri na h-ealainean no ri leasachadh ealainean sòisealta agus com-pàirteachas cultarach le saoranaich
- A' leantainn air adhart le, no ag ath-dhèanamh, pròiseact iomlaid, prògram no gnìomhachd coileanaidh a th' ann mar-thà
- Pròiseactan a bhios a' gabhail àite no a' tòiseachadh ron Ghiblean 2026, mura aontaichear an caochladh
- Cosgaisean/gnìomhachd a tha fo mhaoineachadh eile mar-thà
- Cosgaisean coitcheann ruithe agus rianachd a tha gam pàigheadh le teachd a-steach eile, a' gabhail a-steach nam maoinean agaibh fhèin

- Gniomhan gus airgead a thogail no gus prothaid a dhèanamh
- Cosgaisean rianachd leantainneach a' buntainn ri uidheam no togalaich, leithid àrachais is cosgaisean obair-ghlèidhidh
- Ceannach susbainteach de sho-mhaoin no tasgadh - faicibh earrann 11 airson stiùireadh buidseit

Glèidhidh sinn a' chòir nas lugha de mhaoin a thabhall far a bheil coltas ann gu bheil na cosgaisean mi-freagarrach no mi-reusanta.

8. Ciamar agus cuine a nithear tagradh?

Maoin a' fosgladh:	Diciadain 1d Dàmhair 2025
Ceann-là tagraidi:	Diciadain 12mh Samhain 2025
Co-dhùnaidhean:	ro/air 2 Gearrain 2026
Gniomh a' tòiseachadh:	bho 1 Giblean 2026
Gniomh a' crìochnachadh:	ro 31mh Màrt 2027

Nuair a dh'fosglas a' mhaoin, thèid ceangal ris a' bhileig tagraidi beò air an làraich-lìn againn: cultural-bridge.info. Thèid iarraidh oirbh pròiseas clàraidi goirid a lìonadh mus faigh sibh cothrom air na foirmean tagraidi airson Sreath 1 agus Sreath 2.

Bu chòir do chom-pàirtichean obrachadh còmhla gus an tagraidi a lìonadh - faicibh earrannan 10 is 11 airson ceistean an tagraidi agus airson stiùireadh buidseit.

9. Ciamar a thèid tagraidhean a mheasadh?

An toiseach, sgrùdaicheadh an tagradh agaibh feuch a bheil e freagarrach. Feuch gun dèan sibh cinnteach gu bheil sibh fhèin, ur n-obair agus com-pàrtichean freagarrach dhan mhaoin seo – faicibh earrainn 3 agus 4 (Cò dh'fhaodas/nach fhaod tagradh a dhèanamh?) agus earrainnean 6 agus 7 (Cò air a ghabhas/nach gabh maoin a chleachdad).

Aon uair is gun dearbhar freagarrachd, measar an tagradh le diùraidh de dh'eòlaichean neo-eisimeileach, le riochdairean Gearmailteach agus RA air an ainmeachadh le com-pàrtichean maoin Drochaid Chultaraich.

Breithnichidh an diùraidh air an tagradh a rèir nan ceithir slatan-tomhais a leanas:

1. An Com-pàirteachas

- feallsanachd airson a bhith a' taghadh chom-pàrtichean a thaobh misean, eòlas agus eachdraidh na buidhne de dh'ealainean sòisealta

- comas airson co-ionnsachadh agus airson a bhith a' leasachadh cleachdad

2. Làimhseachadh obrach

- cho soilleir 's a tha amasan na h-obrach
- dè cho math 's a tha cothromachadh na h-obair iomlaid, a bheil buannachd shoilleir ann an dà chuid do na com-pàirtichean san RA agus sa Ghearmailt
- àrd-amasachd agus comas airson ùr-ghnàthachadh, m.e. a bhith a' rannsachadh no a' cruthachadh dòigh-obrach ùr no eadar-dhealaichte, a bhith a' ruigsinn choimhearsnachdan ùra
- cho math 's a tha an moladh a' co-thaobhadh ri aon no barrachd de chuspairean na Drochaid Cultaraich stèidhichte air àite

3. Buannachdan/buaidh a dh'fhaodadh a bhith ann

- neart na buannachd a dh'fhaodadh a bhith ann do bhuidhnean luchdealain/iomlaid
- an ìre 's gu bheil a' ghnìomhachd dualtach cuideachadh le bhith a' cur aghaidh air cùisean sòisealta no dùblain do choimhearsnachdan ionadail, aig an àm seo no san àm ri teachd
- cho soilleir 's a tha an dòigh-obrach a thaobh measadh m.e. dòighean-obrach gus cinn-ùidhe ionnsachaidh a mheasadh, a ghlacadh agus a cho-roinn

4. A' stiùireadh na h-obrach, a' gabhail a-steach clàr-ama agus buidseat

- cho iomchaidh a tha an t-iarrtas maoineachaidh, na cìsean agus cosgaisean nan gnìomhan
- cho math 's a tha càileachd a' phlanaidh, a' gabhail a-steach clàr-ama is stiùireadh nan gnìomhan is a' bhuidseit

Tomhaisear tagraighean a rèir nan ceithir slatan-tomhais. Bruidhnidh an diùraidh air na tagraighean agus comharran gu lèir aig a' choinneimh co-dhùnaidh. Nan cuid breithneachadh a thaobh nan duaisean deireannach, cothromaichidh buill tabhartasan le a bhith toirt fa-near dha:

- lomadachd chultarach
- lomadachd sgìreil: a' leudachadh ruigsinneachd a' mhaoineachaidh againn gu sgìrean nach eil a' faighinn maoineachadh Drochaid Chultarail agus gus com-pàirteachasan obrach a chothromachadh air feadh stàitean na Gearmailt agus gach tè de na ceithir dùthchannan san RA – Alba, a' Chuimrigh, Èireann a Tuath, agus Sasainn

Mas e is gum faigh sinn tuilleadh thagraidhean na bhathas a' sùileachadh, glèidhidh sinn a' chòir cuairt criathrachaидh a bharrachd a thoirt a-steach, san t-

suidheachadh seo chan fhaigh ach na tagraighean as mothà a gheibh comharran troimhe fa chomhair breithneachadh an diùraidh.

Air sgàth uiread de thagraichean a thathar a' sùileachadh a thig agus comasan cuingichte ar diùraidh, chan fhaigh sinn air beachdan mionaideach a thoirt mu thagraidhean neo-shoirbheachail dhan phrògram seo.

Gheibh tagraichean soirbheachail fios ro 2 Gearran 2026, agus aontaichear clàran-ama thabhartasan agus maoineachaidh an uair sin mus tòisich am prògram.

Mar phàirt den aonta maoineachaidh agaibh, bidh sinn cuideachd ag iarraidh oirbh ur cuid ionnsachaidh a sgaoileadh: tuigse agus eòlas ùr bho obair còmhla ri càch ann an Drochaid Chultarail agus nas fhollaisiche le tabhartasan dar conaltradh prògram agus stuthan eile. Iarraidh sinn oirbh cuideachd cuir ri obair measaidh ro agus an dèidh ceann-latha deireannaich na gnìomhachd maoinichte.

10. A' lìonadh an fhoirm iarrtais

'S e na leanas geàrr-chunntas den fhoirm iarrtais agus na ceistean a thèid iarraidh oirbh lìonadh san fhoirm tagraighean air-loidhne.

Cleachdaibh na ceistean seo mar stiùireadh tùsail, dh'fhaodte gun tèid atharrachaidhean beaga a dhèanamh air na ceistean air an fhoirm iarrtais suas ri latha fosglaidh na maoine.

An com-pàirteachas agaibh

- SREATH 1: Mar chom-pàirteachas ùr, innsibh dhuinn carson a tha na buidhnean agaibh air co-dhùnadh obrachadh còmhla? M.e. *Nur beachd, dè as urrainn dhuibh ionnsachadh bho chàch a chèile agus ciamar a chitheadh sibh an dàimh a' tighinn air adhart san àm ri teachd?* (300 facal)
- SREATH 2: Mar chom-pàirteachas stèidhichte, innsibh dhuinn cuine agus ciamar a tha sibh air obrachadh còmhla roimhe, a' toirt dhuinn ceanglaichean-lìn far as urrainnear, agus innsibh dhuinn carson a tha sibh airson co-nbrachadh a-rithist. (300 facal)
- Innsibh dhuinn mu dheidhinn eachdraidh an dà bhuidhinn a thaobh obair ealain shòisealta? (300 faclan) M.e, *thoir seachad eisampleir de phròiseact a libhrig gach buidheann bho chionn ghoirid agus mun bhuaidh aige air na daoine a bha an sàs ann.* (300 facal)
- Cò na daoine no na coimhersnachdan ionadail leis a bheil na buidhnean agaibh an sàs as mothà agus carson? (150 facal)
- Innsibh dhuinn mu prionnsabalan nam buidhnean agaibh a thaobh Co-ionannachd, lomadachd agus Ion-ghabhail m.e. dè na poileasaidhean a

tha an sàs agaibh? Ciamar a bhios sibh a' toirt air falbh bhacaidhean ro chom-pàirteachadh leis na coimhearsnachdan ris am bi sibh ag obair aig an àm seo?

Ur n-obair

- Innsibh dhuinn dè a tha sibh a' cur romhaibh a dhèanamh, a' gabhail a-steach cò leis, càit is cuin. Dè an cuspair no fòcas a th' aig an iomlaid agaibh agus a bheil e colgach gum bi an obair fiosaigeach, digiteach no measgaichte? (300 facial)
- Dè an dòigh sa bheil a' ghnìomhachd a' cuideachadh nam buidhnean agaibh gus rudeigin ùr fheuchainn? *M.e. dòigh-obrach ùr no eadar-dhealaichte a rannsachadh no a chruthachadh, obair com-pàirteachaidh a dhèanamh ann an coimhearsnachdan ùra no freagairt a thoirt air chùisean no dùblain sòisealta làithreach.* (250 facial)
- SREATH 2: Ciamar a nì sibh cinnteach gu bheil an obair agaibh ion-ghabhalach agus ruigsinneach do na daoine no coimhearsnachdan air a bheil sibh ag amas? (150 facial)
- Dè an cuspair/na cuspairean co-cheangailte ri àite aig an Drochaid Chultarail leis a bheil ur ghnìomhachd a' co-thaobhadh as fheàrr agus ciamar? (100 facial)
 - Spionnadh ùr a chur ann an àitichean/coimhearsnachdan às dèidh gniomhachasan troma falbh
 - A' cur ri com-pàirteachadh cultarach ann an àiteachan le nas lugha de chothroman
 - A' coimhead air àiteachean agus coimhearsnachdan a chaidh atharrachadh le iomairtean sluaigh
 - Brìgh ùr a chur ann an cleachdadhbh àrainnean poblach

Buaidh na h-obrach agaibh

- Dè a' bhuaidh a tha sibh a' sùileachadh a bhios aig an obair seo air na buidhnean agaibh, air an luchd-ealain no air na coimhearsnachdan leis am bi sibh ag obair? *M.e., buannachdan do luchd-ealain ionadail, buaidh air iomadachd riochdachaidh no co-leanailteachd coimhearsnachd.* (300 facial)
- Ciamar a bhios sibh a' cumail sùil air adhartas ur n-obrach, a' gabhail a-steach ionnsachaidh bho dhiofar thaobh a ghleidheadh agus a sgoileadh? (250 facial)

Stiùireadh ur n-obrach

- Innsibh dhuinn ciamar a chumas sibh rian air an obair agaibh taobh a-staigh a' chom-pàirteachais, a' gabhail a-steach fiosrachadh mu cò a bhios a' stiùireadh ur buidseit? (150 facial)
- An clàr-ama agaibh - cleachdaibh an clàr gus cunntas a dhèanamh air prìomh cheumannan na h-obrach com-pàirteachaidh bhon cheann-latha tòiseachaidh air adhart, a' gabhail a-steach càit an tachair i agus cò a bhios aig an stiùir a thaobh gach obrach is gnìomh.

M.e. dh'fhaodadh prìomh irean agus gnìomhan a bhith a' gabhail a-steach planadh, rannsachadh, siubhal, libhrigeadh bùth-obrach no tachartas agus coinneamhan measaidh. Tha sinn a' tuigsinn gum faodadh cinn-latha atharrachadh.

- Ur buidseit - innsibh dhuinn na tha sibh ag iarraidh bhuainn gu lèir ann an £ airson a' chom-pàirtiche ann am Breatainn agus € airson a' chom-pàirtiche sa Ghearmailt, a' gabhail a-steach cosgaisean ruigsinneachd pearsanta sam bith a dh'fhaodas a bhith a thuilleadh air ionmhas ur n-obrach.

Thèid iarraidh oirbh clàr agus no cliath-dhuitteag (Sreath 2) a lìonadh le briseadh-sìos den bhuidseat agus àireamhachadh. Ma dh'iarras sibh cosgaisean ruigsinneachd pearsanta, thèid iarraidh oirbh cuideachd innse dhuinn mar a thèid iad sin a chleachdad. Faicibh earrainn 11 airson làn stiùireadh.

11. Stiùireadh Buidseit agus cosgaisean ruigsinneachd

Airson iarrtasan **Sreath 1**, iarraidh sinn oirbh clàr a lìonadh a-steach do gach com-pàrtiche ag aithris air caitheamh ionmhais dhan obair agaibh. Thèid iarraidh oirbh an seòrsa cosgais a shònachadh a' cleachdad nan roinnean a leanas, tuairisgeul, a' gabhail a-steach àireamhachadh cosgais agus suim.

- Tuarastailean no pàighidhean* do luchd-ealain no luchd-cruthachail a tha an sàs
- Cosgaisean ealain no cruthachail eile, leithid rannsachadh, glèidheadh didsiteach
- Màil no ceannach*, leithid ionad, stuthan no uidheamachd
- Margaidheachd agus leasachadh sluaghan-amhairc
- Cosgaisean ruigsinneachd* m.e., pearsanta agus/no co-cheangailte ri gnìomhan
- Siubhal* agus àite-fuirich
- Cosgaisean rianachd* m.e. àrachas, bileagan siubhail m.s.a.a.

Airson iarrtasan **Sreath 2**, iarraidh sinn oirbh ur buidseat a nochdadhe ann an clàr Excel air leth le làn chunntas air teachd-a-steach obrach (far a bheil e iomchaidh) agus caitheamh-airgid nan com-pàirtichean Gearmailteach agus RA air a' phròiseact. Gheibhean fiosrachadh a barrachd air teachd a-steach bho mhaoineachadh co-ionannan ann an earrann 11.1.

Iarraidh sinn oirbh tabaichean eadar-dhealaichte a chleachdadhe anns a' chlàr gus cunntasan-ionmhais nan com-pàrtichean Gearmailteach agus RA a thaisbeanadh air leth, ann an £ no € a rèir na tha iomchaidh.

Far a bheil e comasach, bu chòir do bhuidseatan nan com-pàrtichean uile a bhith co-ionann a thaobh a' mhaoineachaidh a chaidh a bhuleachadh.

Thoiribh fa-near do 'Cò air nach fhaodar tagradh a dhèanamh' ann an earrann 7.

* **Tuarastail no pàigheadh**

Bu chòir pàigheadh do luchd-ealain agus proifeiseantaich a bhios an sàs nur n-obair a bhith sa bhuidseat agaibh. Tha sinn dealasach a thaobh pàigheadh cothromach do na daoine a tha ag obair ann an cultar agus cruthachalachd agus tha sinn an dùil gun dèan sibh cinnteach gum bi ìrean tuarastail luchd-ealain agus proifeiseantaich nur n-obair (sibh fhèin cuideachd) a rèir no nas fheàrr na ìrean de shamhail sa ghnìomhachas. Cuideachd a' toirt feart air eòlas agus sgilean, seòrsa obrach agus cho fada agus a mhaireas i.

* **Màil no ceannach**

Ma dh'fheumas sibh stuthan no uidheamachd (buannachd) a cheannach bu chòir dhuibh na cosgaisean a ghabhail sa chunntas agus innse man deidhinn san raon mìneachaidh. Chan e ceannach stuth priomh adhbhar a' phrògram, ach tuigidh sinn gur dòcha gum feum sibh cuid de rudan a cheannach gus an obair a choileanadh.

Mar phàirt de na deuchainnean freagarrachd againn nì sinn co-dhùnadhe a bheil ceannachd stuthan sam bith a mholar iomchaidh. A thaobh buidhnean Gearmailteach, cha bu chòir ceannach tasgaidh/stuth a bhith tuilleadh air 800 Euro (glen).

* **Cosgaisean ruigsinneachd**

'S e cosgaisean inntrigidh cosgaisean neo-ealanta a tha ag amas air bacaidhean ro chom-pàirteachadh a thoirt air falbh bho bhith a' gabhail pàirt dhuibh fhèin, do chuideigin leis a bheilear ag obair no a thathar a' fastadh, no do chom-pàrtichean no luchd-amhairc a' dol an sàs anns a' ghnìomhachd Drochaid Chultarail agaibh.

Tha dà sheòrsa cosgais inntrigidh ann:

Cosgaisean ruigsinneachd pearsanta (air an taobh a-staigh)

Ma tha sibhse, mar phrìomh neach-stiùridh na buidhne, no neach sam bith sa phrìomh sgioba de dhaoine leis a bheil sibh a' lìbhrigeadh na gniomhachd Bodhar, ciorramach, iomasgarachd-niùro no ma tha suidheachadh slàinte fad-ùine aca/agaibh, dh'fhaodadh cosgaisean a bharrachd a bhith ann co-cheangailte ris na feumalachdan ruigsinneachd agaibh no aca cuideachadh le bhith a' lìbhrigeadh gniomhachd Drochaid Chultarail.

Mar eisimpleir:

- neach-mìneachaidh cànan soidhnidh
- uidheamachd no bathar-bog sònraichte
- cosgaisean siubhail a bharrachd
- neach-cuideachaidh Pearsanta do neach le ciorram

Thoiribh an aire nach e liosta iomlan a tha seo, agus gum bu chòir dhuibh innse dè tha dhìth gus an dèanadas a choileanadh.

Làimhsichear Cosgaisean Ruigsinneachd Pearsanta air leth bho ur prìomh bhuidseat phrògraim. Faodaidh na cosgaisean sin a bhith nas àirde na an t-iarrtas maoineachaidh iomlan agaibh agus dh'fhaodadh gun toir iad do bhuidseit os cionn crìoch maoineachaidh an t-Sreath.

Far an iarrar cosgaisean ruigsinneachd pearsanta, iarraidh sinn ort barrachd mion-fhiosrachaидh a thoirt seachad san fhoirm-iarrais, a' gabhail a-steach briseadh sìos air na cosgaisean a tha na lùib agus mar a thèid an cleachdad.

Cosgaisean Ruigsinneachd nan Gniomhan

Bu chòir na cosgaisean ruigsinneachd eile co-cheangailte ris a' ghnìomh agaibh a bhith an lùib a' phriomh bhuidseit agaibh.

Faodaidh seo a bhith a' gabhail a-steach cosgaisean sam bith airson ur gniomhachd a dhèanamh ruigsinneach do luchd-èisteachd poblach, compàrtichean agus luchd-ealain, m.e. eadar-mhìneachairean airson tachartasan, agus cosgaisean co-cheangailte ri càram-chloinne agus dleastanasan càraim eile far a bheil e coltach nach biodh e comasach dhuibh na gniomhan planaichte a dhèanamh gun an taic seo.

***Siubhal**

Ma ghabhas e dèanamh, smaoinichibh air siubhal seasmhach: gluasadachd a tha a' cleachdad modhan còmhaghail beag-eimisein no gun eimiseanan, m.e. trèanaichean no busaichean, a' gabhail a-steach carbadan tar-chinealach is dealain (EV).

Gabhaidh cosgaisean do thagraichean Gearmailteach obrachadh a-mach a rèir riaghailtean nàiseanta nan cosgaisean siubhail: 'Bundesreisekostengesetz'.

***Cosgaisean rianachd**

Faodaidh tagraichean san RA cur a dh'iarraidh cosgaisean rianachd a bhuineas gu dìreach ris an obair dam bheileas ag iarraidh taic bhuainn – leithid pàigheadh

luchd-obrach, cosgaisean fòn, post agus àrachas siubhail. Faodar tagradh a dhèanamh mu choinneamh nan cosgaisean rianachd leantainneach mura h-eil airgead gu leòr dhaibh à maoineachadh eile mar-thà. Faodaidh sibh cuideachd maoin-tasgaidh reusanta a chur anns a' bhuidseat agad airson cosgaisean ris nach robhar an dùil.

Feumaidh com-pàirtichean Gearmailteach cur a-steach airson cosgaisean dìreach na h-obrach a-mhàin. Chan urrainn Fonds Soziokultur gabhail ri buidseatan anns a bheil cosgaisean sam bith nach eil air am mìneachadh no anns a bheihl maointuiteamais. Feumaidh a h-uile cosgais a bhith air a dhearbhadh le cuidteasan, mar phàirt den phròiseas aithris deireannach.

Tuigidh sinn gur dòcha gum feumar atharraichean a dhèanamh a thaobh ur cosgaisean obrach tron ùine lìbhrigeadh, ach feumar atharraichean susbainteach aontachadh leis a' bhuidhinn-stiùiridh sa RA no sa Ghearmailt.

Thoiribh an aire gun tèid duaisean maoineachaidh a phàigheadh air leth do bhuidhnean san RA agus sa Ghearmailt taobh a-staigh gach com-pàirteachais. Gheibh buidhnean stèidhichte san RA an cuid den duais gu dìreach bho Goethe-Institut London agus gheibh an fheadhainn stèidhichte sa Ghearmailt an cuid bho Fonds Soziokultur. Bu chòir dhan t-suim a bhith ga roinn cho co-ionann 's a ghabhas, chan fhaigh aon chom-pàirtiche an t-airgead gu lèir.

11.1 Riaghailtean airson Maoineachadh Co-fhreagarrach airson Shreath 2:

Chan eil maoineachadh co-fhreagarrach a dhìth gu h-oifigeil, ach tha sinne a' cur taic ri miann com-pàrtichean nas fharsaing a thogail agus teachd-a-steach eile a shireadh, eadar airgead is cuideachadh eile, gus amasan com-pàirteachais a coileanadh.

Mura h-eil dùil agaibh maoineachadh co-fhreagarrach iarraidh, a thaobh cuideachadh no airgead cruaidh, bu chòir ur buidseit a bhith a' gabhail a-steach cosgaisean ionlan na h-obrach dam bheil sibh a' tagradh, suas gu crìoch àrd an t-sreach (£30,000), agus le cosgaisean ruiginneachd pearsanta sam bith.

Ma dh'innseas sibh gu bheil sibh a' sireadh maoineachadh co-fhreagarrach, beachdaichidh sinn air ur tagradh mar thabhartas a dh'ionnsaidh cosgaisean ionlan ur n-obrach com-pàirteachail agus bu chòir ur tagradh agus clàr-chosgaisean a bhith a rèir seo, le maoin na Drochaid Cultaraich ga taisbeanadh mar earrainn de theachd-a-steach ionlan a' phròiseict.

Bu chòir airgead no cuideachadh co-fhreagarrach sam bith eile a mhìneachadh sa bhuidseat teachd-a-steach le fios dè an ìre aig a bheil sibh a thaobh an ionmhais a bharrachd fhaighinn, leithid: fo dheasbad, dùil ris, dearbhte.

Innsibh dhuinn mu theachd-a-steach ur pròiseict fo na cinn teachd-a-steach, mar eisimpleir:

- Teachd a-steach air a chosnad - teachd-a-steach sam bith a gheibhear bhon obair (leithid reic tiocaidean, cosgaisean bùithtean-obrach no reic obraichean no foillseachain).
- Maoin phoblach eile - maoin sam bith a fhuras no a dh'iarradh bho bhuidheann phoblach sam bith eile. Thoiribh dhuinn ainm gach buidhne agus an t-suim.

Do thagraichean Gearmailteach: thoiribh an aire nach eil co-mhaoineachadh le stòr sam bith eile stèidhichte air maoineachadh Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, BKM ion-roghnach.

- Teachd a-steach priobhaideach - teachd a-steach sam bith bho thùsan priobhaideach, leithid bhuaibh fhèin no bhon bhuidhinn agaibh, tiodhlacan no tabhartasan bho urrasan agus fonndasan no sluagh-mhaoineachadh.
- Taic neo-airgeadach- stuthan no seirbhisean air am feumadh sibh pàigheadh ach a bheirear an-asgaidh no nas saoire.

Bu chòir ur buidseat, teachd a-steach agus caiteachas a bhith cothromach. Measaidh sinn neart ur cunntasan a' cleachdad ur n-àireamhan agus ur mìneachaidhean.

12. Dè nì mi ma bhios ceist agam?

Dèanaibh cinnteach gu bheil sibh air an stiùireadh a leughadh gu h-iomlan agus gu bheil sibh air na Ceistean Cumanta air an làraich-lìn againn a sgrùdadur mus cuir sibh fios gu ball de sgioba a' phrògramm.

Cuiridh buidhnean san RA fios gu	Cuiridh buidhnean sa Ghearmailt fios gu
Lorna Palmer Manaidsear a' Phrògramm Drochaid Chultarail contact@cultural-bridge.info 07515 191 979	Silvia Bonadiman Leasachadh Prògramm Fonds Soziokultur e.V. bonadiman@fonds-soziokultur.de 02 28 - 97 144 79-15